

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

ПЯТЬ ЦЕНТИ

НА ГРАНИЦІ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Вид. „Свобода“ в Нью-Йорку 4-0237. — Вид. в Н. Дж. Сіті 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS ELSEWHERE.

### ЗАКОНОПРОЄКТ ГОДИН ПРАЦІ І ПЛАТИ ПЕРЕЙШОВ

ВАШИНГТОН. — Після коротких дебат палата представників і сенат перегосували законопроект найвищих годин праці і найнижчої плати. За той проект побивалися деякі круги вже від двох літ. У різних формах діставався він на наради то палати представників то сенату і коли переходив у першій інстанції, то провалювався в другій. Щойно тепер у значно зміненій формі, приготуваній спеціальною комісією, зложеною з конгресменів і сенаторів, перегосовано його тут і там. Тепер він іще потребує підпису президента і стане законом. Підпис президента вже запланований. Той законопроект, на думку його прихильників, матиме великий вплив на добробут Америки. Але його вороги твердять, що він відчиняє двері до економічної диктатури.

### „ДОБЛЮ ПІ ЕЙ“ КУПУЄ УБРАННЯ ДЛЯ БЕЗРОБІТНИХ.

ВАШИНГТОН. — Заряд „Доблю Пі Ей“ перший раз рішився закупити у складах кравців убрання для безробітних на суму десять мільйонів доларів. Рішився на цей крок заряд тоді, коли передсідник кравецької юнії, Гілмен, представив йому, що через те не лиш безробітні дістануть убрання, але також відпружаться кравецькі склади і тисячі кравецьких робітників підуть знов до праці.

### ГЕЙГ РАДИТЬ СЛАТИ „ЧЕРВОНІХ“ І „ФАШИСТІВ“ ДО КОНЦЕНТРАЦІЙНИХ ТАБОРІВ.

НЬЮ-АРК. — На кількогодінній судовій переслуханні в справі заборони свободи слова в Джерзі Сіті посадинок того міста, Френк Гейг, твердив, що він не забороняє нікому свободи слова, хто вживає тої свободи для добра суспільності. Він відбирає ту свободу тільки тим, що її надживають і підкопують суспільний лад і порядок. Далі Гейг подавав раду, щоб усіх американських громадян, які заражені червоною перверотною наукою, вислати на Аляску, а тих, що не є американськими громадянами, відіслати до їх краю. Те саме радив робити з фашистами і нацистами.

### УХВАЛИЛИ ПРОВІРКУ РОБОТИ ЗАПОМОГОВИХ БЮР.

НЬЮ-ЙОРК. — Міська рада Нью-Йорку ухвалила більшістю голосів перевести слідство над роботою запомогових бюр у тому місті. Слідство мало б скупитися над такими питаннями: Чи ті бюра справно виконують свою роботу? Чи нема забагато урядовців? Чи ті урядовці не побірають часом за величкі платення? Чи не витрачують грошей на непотрібні речі? Чи не роблять часом різниці, виплачуючи людям запомоги? Чи не змушують часом людей вступати до так званого „робітничого союзу“, котрий, як відомо, є в комуністичних руках? і т. п. Передбачають, що те рішення міської ради посадинок Ля Гвардія заперечить і до слідства не допустить.

### АНГЛІЯ І ФРАНЦІЯ НЕ ПЛАТЯТЬ ДОВГІВ.

ВАШИНГТОН. — На передодні чергового реценція, коли то Англія і Франція мали сплатувати рати тих довгів, які зятягнули в часі війни, англійський і французький амбасадор зголосили заяву перед американським урядом, що їх уряди тих довгів покищо платити не можуть, але при найближчій корисній нагоді вони готові розпочати переговори в цілі управління цієї справи.

### ПРЕЗИДЕНТ ЗАПЕРЕЧУЄ ІНФЛЯЦІЙНІ НАМІРИ.

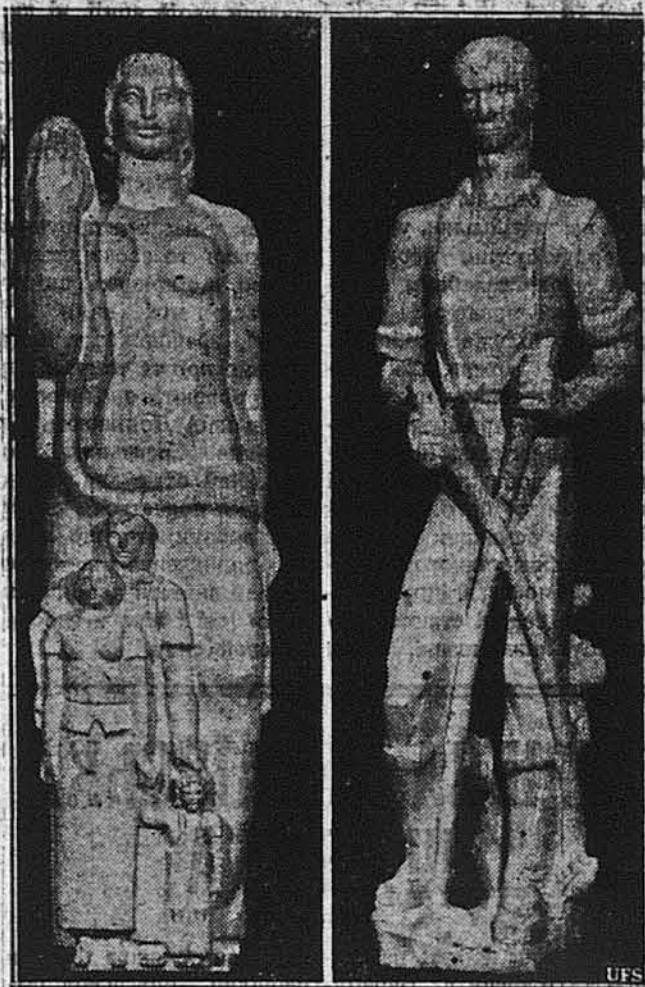
ВАШИНГТОН. — На пресовій конференції президент Рузвельт заперечив, начебто уряд задумував у короткому часі знов обнизити долара до 50% його первісної вартості. Вістки про обнизку долара прийшли з закордону і внаслідок тих вісток за границю вартість долара вже трошки обнизилась, а то тому, що багато людей і банків позбуваються американської валюти і замінюють її на якусь іншу.

### ПРИТРИМАЛИ ДВІ ЖІНКИ В СПРАВІ ШПИГУНСТВА.

НЬЮ-ЙОРК. — На розпорядок прокуратора Гардія притримано дві жінки німецького походження як свідки у справі німецької шпигунської афери на терені Злучених Держав Америки. Поліція боялася, що ті жінки, які правдоподібно самі не є вмішані в ту шпигунську аферу, але знають про неї чимало річей, могли б утекти до Німеччини так, як інші свідки повтікали.

### ВЧЕНИЙ ПОПОВНИВ САМОГУБСТВО.

САН-ФРАНСІСКО. — Професор астрономії, свого часу президент Каліфорнійського університету, д-р Вільям Кемпбел, скочив з вікна третього поверху і забився. В своїм прощальнім листі до жінки він дуже перепрошує її за той учинок, але каже, що тому, що він вже майже зовсім осліп на обидві очі, мусить відійти, щоб не стати їй тягаром.



МИСТЕЦТВО ДЛЯ СВІТОВОЇ ВИСТАВИ.

Федеральний уряд розписав був свого часу конкурс на дві статуї для федерального будинку на Світовій Виставі в Нью-Йорку в 1939. році. За найкращий проект визначено нагороду в сумі 10,000 доларів. Дістав її Гарі-Пул Кемден, 38-літній різьбар з Парк-сбургу, Вест-Вірджинія, за групу „Єдність“ (наліво). Луїс Слободкін з Нью-Йорку дістав другу нагороду за статуєю Лінколна (направо).

### НАРОДНИЙ ПРАЦІВНИК.

В селі Данильчу, повіт Рогатин, помер 73-літній Дмитро Гривнак, що був відомий зо своєї праці на народній ниві: в читальні, кооперативі й Сільським Господарі. Один його син є українським православною священником у Канаді, другий був послом до союму, а третій є кооператором.

### СТРАШНІ ЗЛОЧИННИ БОЖЕВІЛЬНОГО.

27-літній норвежський селянин у місцевості Валере коло шведського кордону вбив свого батька. Опісля важко зранив жандарма і шофера амбулансу, які хотіли його обезвладити разом із сусідами. З черги побіг до хати свого приятеля, якому відрубав голову та вбив іще двох жандармів і лікаря, які хотіли наложити на нього кафтан. Тому селянин мусів застрілити божевільного злочинця.

### ЗА СФАЛЬШУВАННЯ ПІДПИСУ.

Перед трибуналом окружного суду в Рішелі відбулася розправа проти Яна Ковальця, сільського листаря з Равіжева, пов. Кольбушова. Прокуратор притягнув його до відповідальності за присвоєння 4.27 ал. і за сфальшування підпису на поштових переказі. Трибунал засудив Ковальця на півтора року безоглядної в'язниці.

### ВУЛИК НА ЦЕРКОВНІЙ ВЕЖІ.

В місцевості Шляб у Німеччині в часі реставраційних робіт викрили на вежі тамшньої церкви пасіку. Пчолки від невідомо куди-то літ зносили собі з недоступного для нікого вершка вежі — вулик. Тепер, коли цей „вулик“ відкрили, вибрали з нього коло 3,000 кг. меду.

### ВІДКРИЛИ СТАТУЮ З РИМСЬКИХ ЧАСІВ.

Підчас цьогорічного, доволі низького стану води в Рені відкрили на поверхні тієї ріки якусь білу точку. Зацікавлені тим пасажирі з човнів підплили до місця, в якому побачили цю ясну точку, і переконалися, що це частина мармурової статуї. Коли статую добули з води, виявилося, що це незвичайно цінна пам'ятка, статуя Венери із староримських часів. Припадково відкритої Венери не ушкодив навіть „зуб часу“.

### ГРІМ УБИВ 13 ОСІБ.

Над Португалією лютував в останньому часі буревій з олімпійним дощем. У місцевості Біляфранко грім ударив у гурт 13 людей і важко зранив 10 зпоміж них. У полудневій Португалії згинули в останніх днях теж три особи.

### ОСТАННЯ ФАЙКА.

У Крайовським Градці (Чехія) трапилася недавно незвичайно дивна, притому трагічна подія. Справді небуденною смертю згинув 51-літній робітник Осип Сметана. Сметана мав давню привичку, що коли він їхав на своїй колесі, залюбки курив свою коротку фаянку. Коли востаннє він вертався колесом із праці, закуривши любку, його увагу відвернув старт літака. Хвилинка неуваги викликала катастрофу, бо колесо стратило раптом рівновагу і віхало повним розгоном на ковицю камінія. Сметана злетів із колеса, впав на камінія і вбив собі при тім любку в рот. Нікотина з фаянки викликала затроєння крові і Сметана помер у міській лікарні негайно після переведеної операції.

### ЖАХЛИВА КАРТИНА СМЕРТІ ПІД ГІЛЬТИНОЮ.

На бульварі Алого в Парижі виконали перед кількома днями присуд смерти на синовинику Муазі. Він розвісив за своєю жінкою і схопив у неї власного малолітнього сина й домагався від жінки викупу. Не добувши грошей, Муаз у звирський спосіб убив хлопчину. Усі подорожні того жахливого злочину вияснилися щойно згодом, після того, як суд присяжних засудив злочинного батька на смерть. Сцену вбивства підглянули були припадково інші діти, які саме під ту пору бавилися надворі.

Коли Муаз розбудили й повідомили, що прохання про помилування відкинули, він почав дико верещати й виривався з рук ката та його помічників. Повних 18 хвилин минуло, заки його одягнули, заки священник прочитав молитви і заки виконали всі формальності. Муаз кричав і обкидав проклинами та лайками прокуратора, в'язничну управу, поліцаїв.

— Я невинний! Не хочу, щоб мені відрубували голову!... Всі ви банда вбивників і злочинців! — кричав він.

В 5-тій год. рано Муазові дали випити склянку руму. Потім його посадили на віз засуджених між священником та оборонцем Райманом Жубером. Коли віз завернув на бульвар Араго, засуджений почав знов просити: — Не хочу, не хочу!... Зав'яжіть мені очі. Інакше я не вийду з авта.

Тоді адвокат вийняв із кишені хусточку й зав'язав засудженому очі.

Кілька хвилин пізніше засудженому відрубала гільотина голову.

### АЛБЕРТІЙСЬКІ ЖУРНАЛІСТИ ОДЕРЖАЛИ НАГОРОДИ ПУЛІЦЕРА.

Албертійські журналісти одержали нагороди Пуліцера за боротьбу за свободу слова, а головню за свободу преси, яка минулої осені була поважно загрожена законопроектом, ухваленим албертійською легіслатурою, а не підписаним заступником губернатора Бовеном. Цей закон звався „Закон про контролю преси“. „Едмонтон Джорнал“ одержав як нагороду бронзову тарілку з образком і з написом „За провід у боротьбі за свободу преси в Алберті“. П'ять інших албертійських щоденників і 90 тижневиків одержали вирізьблені сертифікати за їхній опір проти спроби албертійського суспільно-кредитового уряду наложити на мордник на пресу.

Нагороди роздав або прислав президент Колумбійського університету Ніколас Ботлер. Це перший раз трапилося, що нагороду Пуліцера роздає особам поза границями Злучених Держав. Члени нагородової ради Пуліцера сиділи два роки пологнення в Алберті і рішили переломити традицію та роздати нагороди поза границями Злучених Держав як признання для албертійських журналістів за поразку албертійського пресового закону.

### ПРО ВБИВСТВО ПОЛК. Е. КОНОВАЛЬЦЯ ЗА ЧАСОПИСОМ „ДІЛО“

Що стверджує „Івнинг Стандарт“.

Згадуючи про вбивство полк. Евгена Коновальця, „Івнинг Стандарт“ стверджує, що після акції на терені Польщі полк. Коновалець зосередив увагу на советську Україну і від двох років намагався викликати там повстання. Тому ГПУ звернуло на нього увагу та zorganizувало замах у Роттердамі.

Хто був Коновалець — на думку Варшави.

Варшавський урядовий часопис „АБЦ“ підкреслює у своїй вступній статті, затитулованій „Хто був Коновалець“, що полк. Коновалець вів свою власну політику, яка змагала до того, щоб створити незалежну українську державу з арх. Вільгельмом Габсбургом на престолі (!), що він вів протипольську роботу та був творцем „Української Військової Організації“.

Видумки „ІКЦ“.

А краківський „Ілюстровани Курієр Подзенни“ намагається пускати між польське громадянство свої „інформації“. В першу чергу стверджує, що в той справі дуже обережним, бо може то не згинув полк. Коновалець. Пише, що то певно деяким чинником залежить на тім, щоб законспірувати його особу, особливо тепер, коли українські терористи почали посилену діяльність. Далі пише цей часопис про те, що полк. Коновалець, вернувшись, „з Канади, де збирав фонди на боротьбу з Польщею“, почав шукати союзників і зачав вести переговори з комінтерном. Каже, що дуже можливо, що це українські націоналісти разом з комуністами можуть використовувати роттердамський інцидент, щоб замаскувати Коновальця. І дивується „ІКЦ“, що „Діло“, яке „відхрещувалося від Коновальця“, подало вістку про його „згогдану смерть“ навіть на першій сторінці.

Що це за газета?

Щоб мати поняття, яка це газета отой „ІКЦ“, вистарчить додати, що разом з тими інформаціями, про які вище згадано, цей часопис подає, що тест Коновальця, адвокат д-р Степан Федак, звернувся до дирекції поліції в Роттердамі за потвердженнями вістки про вбивство. Та, як відомо, д-р Степан Федак уже лежить у гробі два роки.

Під трьома назвищами.

Голландська поліція має точний опис чекіста Валуа, що виступав під назвищами Дісімов і Петро-ніч та говорить по українськи, російськи, французьки і німецьки. „Українські Вісті“ подають, що це мабуть той, що працював у комсомолі КПЗУ в рр. 1926—1928. Відсидівши в'язничну кару у Польщі, в'їхав до СССР і там став підчас боротьби між шумкістами і прихильниками Москви по боці Москви. Є жонатий з жидівкою-комуністкою з Перемишля.

Підготовляв ширшу акцію.

Вилеєське „Слово“ подає, що полк. Коновалець в організуванні терористично-конспіраційної акції не обмежувався до України під Советами, але торкнувся східних окраїн Советів. Часопис зв'язує акцію полк. Коновальця з акцією на Далекім Сході, з видаванням часопису „Вільна Україна“ у Харбіні та з видаванням брошур українською, японською та китайською мовою про українське самостійницьке змагання. Пише, що він також вів пропаганду на терені советської армії Бліхера, яка складається у 40% з українців.

Мав зв'язки з УССР.

Варшавський „Наш Пшегльонд“ подає, що полк. Коновалець прийняв пакет у Роттердамі, бо певно думав, що в ній є важні документи з Великої України, бо він удержував зв'язки з Україною під Советами від кількох років.

Заупокійне богослуження.

Родина полк. Е. Коновальця оголосила, що заупокійне богослуження за душу бл. п. полк. Евгена Коновальця відправиться 4. червня в храмі св. Юра.

Є БАГАТО НЕПРАВДИ!

ПАРИЖ. — Націоналістична Пресова Служба оголошує вияснення, в яким звертає увагу, що в інформаціях, подаваних чужинними агенціями, є багато неправди. Наприклад, пишеться в них, що полковникові Коновальцеві передано в пакеті гроші та конфетти, а це неправда. Бо в пакетах передавали звязкові зразки тої націоналістичної літератури, що їх поширюють націоналістичні організації.

ЧИСТКА В ЖИДІВСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ.

МОСКВА. — Прийшла черга на жидівську республіку Біробижан. Розпочато там перший раз чистку і розстріляно 17 осіб за „шпигунство і саботажі“.

СТРАШНА ПОВІНЬ.

ШАНГАЙ. — Китай навістила повінь, якої там іще не було. Уже пишуть, що потонуло яких 150,000 осіб. Де були села і міста, там тепер — озера. Мільони людей осталися без хліба і притулку.



**"СВОБОДА" (LIBERTY)**  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.  
За оголошення редакція не відповідає.  
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.  
3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.  
Тел. "Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016.  
4-0807.  
Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## ХТО І ЯК ІНФОРМУЄ

Сталася трагічна подія, якою є вбивство полк. Евгена Коновальця. Кожний з нас хотів би якнайшкоре знати про неї всю правду. І ми також. Тим більше, що ми всі свідомі того, що кожний з читачів грядить кожного дня за новими вістями у цій справі, бажаючи виробити собі свій власний погляд. Та наші інформації, як бачимо, є все ще дуже скупи, хоч передаємо все, що знаємо. А коли ми передали недавно жмут відомостей, надісланих з Європи, то передали дійсно те, що прийшло, здаючи собі добре справу з усієї відповідальності за того роду інформування. І саме тому свідомо передаємо матеріал у такому виді, як він до нас надходить. Ми також добре застановилися над тими першими вістями, що їх передавала американська преса. Як ми їх читали, нам стало відразу ясно, що баламутство, чи провокація з виявленням імені могли бути тільки наслідками веденого поліцією слідства. Що саме мала голяндська поліція на думці, що так довго не виявила правдивого імені, ми не знали, але догадувалися, яка тому причина, бо в подібних випадках поліція завжди поступає однаково.

Як відомо, ми дістали з українських джерел запевнення, що полк. Коновалець упав жертвою московських агентів. І те також передали до відома загалу. Автім і голяндська поліція також була і є того самого переконання. Пишучи про це вбивство у наших вступних статтях, ми також виявили і наше власне переконання, що полк. Коновалець вбила рука червоної Москви. Бо навіть ті відомості, які досі зібрано, так нас переконують. А як дійшло до цього, що та червона рука зуміла підійти до полк. Коновальця, чи до націоналістичного українського руху, це вже друга справа. Саме вона потребує дальшого висвітлення. І хочеться вірити, що згодом виїде на верх уся правда.

Очевидно, що ті, що є на собачій службі Москви, роблять тепер усе можливе, щоб внести у ту трагедію якнайбільше заклопоту. А зокрема йде їм про те, щоб звільнити тут Москву, щоб припускати всі можливі вбивства полк. Коновальця, але тільки такі, які вважають це вбивство лише ділом самих справжніх українських націоналістів. Що таке представлення трагедії є потрібне Москві, це ясно. Що на таке пускаються московські ступайки від У. ІІІ. Вістей, це також природне, бо вони наймені до такої собачої служби. Але що в однім ряді з ними становить гетьманський провідник в Америці, Олександр Шаповал, з своїм часописом „Наш Стяг“ — це вже окреме діло. Що й він так дуже поспішився з союмою „здогадами“, такими самими, що їх мають московські червоні агенти, це вже справа, яка повинна застановити навіть і гетьманців, якщо в них є справжній український почування. Бож в обличчі трагедії в Роттердамі можна хоч підозрювати з „здогадами“, які досі виходили — з Москви.

## СИЛА ІДЕЇ

Чому властиво перемагає тепер політика Німеччини? Чому Гітлер іде від перемоги до перемоги? Бо ступневе скасування всіх докучливих для Німеччини економічних, територіальних і політичних парagraфів версаяського миру, скасування контрибуції, повернення повної суверенності на своїх землях, нарешті заняття району Сари й Австрії — це такі великі політичні здобутки, які приводять у здивування як приятелів так і ворогів націонал-соціалістичного режиму.

Всі сунуть собі голову, звідки той режим бере силу, ставлячи чоло Європі, а то й світові.

Одні оповідають про чудову організацію німецької армії, другі про німецьку дисципліну, треті про сприятливі обставини, четверті про слабкість Європи і демократії і т. п. Але суть не в тім. Не в тім причина дивного успіху німецької політики. Властива причина така в силі ідеї. Кожний народ тільки тоді може доклати великих зусиль, коли ним проводиться велика ідея. Але велика ідея це не щось, чого можна навчитися в школі; не щось, у чім можна переконатися розумовими аргументами. Велика ідея — це віра в післанництво народу, віра, яку її основники сугерують масам.

Таку ідею виносив у своїм серці на вигнанні, у воєнних окопах, у тюрмі — Адольф Гітлер. Можна ставитися до тої ідеї, як хто хоче. Можна її хвалити і можна її ненавидіти. Але факт є фактом: Гітлер ту ідею німцям дав і надхнув нею поверх шістьдесять мільонів німців — у границях „райху“ і поза ним. Він привернув німців, розчавлених економічною, територіальною і, головне, моральною по війні, віру в себе як у великий народ. Привернув почуття національної гордості. Привернув почуття своєї расової вишноти над іншими „меншвартними“ народами. Він указав пальцем на марксизм як гангрену, яка точила національний організм народу, і вказав, як цю гангрену треба нищити. Він наріш, що було мабуть найголівніше, привернув німецьким масам віру у власні сили. Бо повалена по 1918 році Німеч-

кеж вповів їм віру в те, що вони мають силу ті відносини змінити. Тоді наступив у Німеччині повільно духовний перелом. Нація — ольована, сплюгавлена, закута в кайдани ганебного миру — піднесла голову, заняла грізну поставу і побачила, що її, перед якими не давно тремтіла, коли була слаба, з респектом усуваються на бік, коли побачили, що вона сильна і сильною бути хоче.

Тоді саме наступило „чудод“ гітлерівської політики. Тоді наступили її успіхи. Тоді Німеччина зайняла те „положення, яке займає тепер. І не завдяки своїй армії, її дисципліні, ні чому іншому, лише завдяки своєму подмухові новій, окрилюючій ідеї, яка привернула їм віру в себе, віру в свою силу і бажання змагатися, або вмерти.

Коли у нас хто порушує такі справи, то зараз знаходяться такі, що кричать, що поширюється між нами „гітлеризм“, „фашизм“ і т. п. Та ми пишемо про те тому, що в нас не доцільно значення ідеї й ідеології. Доцільно лише значення „реальних здобутків“. Хай отже на прикладі німців повчаться скептики! Хай зрозуміють, що нема такого понижження, з якого не могла б вивести народ сила великої ідеї і віра в своє право і в свою силу.

## ДРІБНА УКРАЇНЬСЬКА ШЛЯХТА

Здавна-давня живуть на Підкарпатті, головню в Перемишчині, Турчанщині, Самбірщині, Стрийщині та Станіславщині, а далі на Волині в деяких околицях і на Поліссі нащадки княжих бояр, т. зв. дрібна шляхта. Жили вони собі спокійно, працювати на ріллі, як і решта нашого селянства, мали в себе читальні „Просвіти“ чи „Рідні Школи“ і кооперативи, наскільки їм удалося заложити (знаємо: на Волині і на Поліссі це небаяка штука!) і були добрими українськими громадянами. Аж нараз, здивовані, довідується вони від деяких панів, що почали їздити по шляхотських селах, що вони не мають нічого спільного з „хлоцським“ українським народом,

задармо в школах і т. д., і т. д. Знайшлися між шляхтичами і такі, що дали себе обвонати по різних містах у Польщі. Вслід за тим знайшлися і такі, що дали себе втягнути до новоутвореної шляхетської організації: „Зайонку шляхти загрозовей“. Повстають по наших селах „гнізда шляхетке“, відбуваються зїзди і ширять між нашими селянами баламутство.

Українська дрібна шляхта це нащадки славних княжих дружинників і бояр, це нащадки тих, що з своїми князями рядили могутньою галицько-волинською державою. Зубожіли, але зберегли свою гордість, свою віру, своє гаряче привязання до рідного народу. Це наше твердження вповні підтверджує польський історик Александер Яблоновський, який пише в своїй книжці „Зруда дзейове“ на ст. 350 таке: Дрібна шляхта червоно-руська з давніх бояр, повсталі „Насамперед і передовсім роди і домів, що вживають гербового знаку „Сас“, без винятку хіба сама Русь“ — пише далі цей сам історик „Зараз по ній щодо сили і числа ідуть ті, що носять герб „Корчак“, майже всі роди першона Русь. Виключно також, хоч не в такому розгалуженні, тільки староруські роди мавровські, Гомовські, Яворські, Княгининські, Колодинські, Креховські, Лиханські, Лозинські, Машковські, Медлинські, Манастирські, Підвилицькі, Терлецькі, Винницькі, Волковицькі, Журавіцькі, Боровські, Бзовські, Чернівські, Ганські, Гоголевські, Рудницькі, Тури і т. д., і т. д.

Варто також згадати, що дуже завзятим помічником полковника Виговського був сотник пан Костюшко з Сирник, що належав до місцевого православного роду, з якого вийшов сто літ пізніше польський національний герой. Крім того в реєстрах козацького війська знаходилися аж шість Володимирівських, з яких одного опісля Сенкевич у своїй повісті зробив героєм своєї повісті.

За участь у повстанні Хмельницького сконфісковано добра багатьом дрібним шляхтичам, як наприклад Березовським, Грабовецьким, Учерницьким і безліч іншим. А в дальшому житті української нації чиж не зпоміж дрібної шляхти виходили освідомники й пробудники в Галичині?

І чиж сьогодні, коли найбільшим шляхотством є не герби, не шляхотне походження, але шляхотний характер, чесність і гарячий патріотизм, дрібна шляхта мала б зловитися на солодкі слова й обіцянки та в цей спосіб зламати предківські заповіді?

Ні Ніколи! Шляхта останеться назавжди вірна заповітам своїх предків і традиціям. А ті заповіді і традиції звучать: ВІРНИСТЬ СВОЙ НАЦІ І ЦЕРКВІ. („Нове Село“). Корчак.

Не терпить крику. Вона веде перший раз своє авто. Недалеко перед нею біг кінь. — Стий, стий! — кричить Степан. Але вона вдала, що його не чує і в найближчій секунді прийшло до катастрофи. — Чому ти мене не слухала? — питається потім Степан. — Бо я не люблю, коли хтось до мене кричить.

Німії? Молодий чоловік сидить довго в міській горі на лавці біля незнайомої дівчини. По довгий мовчанні молода красуня встає і збирається відходити. Він зривається і кричить: — Пані, ваша рукавичка! Дівчина відвертається й говорить урадувана: — Отже ви таки справді не німії!..

Сиракуз, Н. П. — До жертводавця на „Народню Лічницю“ додати: грім, Двораківський з Обурн, Н. П., \$3.

О. Луговий. Автор застерігає за собою всі права.  
**ЗА УКРАЇНУ**  
(ВІРА БАБЕНКО)  
Подість із часів революції і повстанської війни у Великій Україні. (В двох частинах).  
Частина перша  
3)

— Тож то і є, щоб жити всім добре було — повільно каже Іван. — Та ви самі, Степане, нарікаєте, що мусите працювати, і то працювати не в себе, а в наймах, у колоністів, у дідачів. І бачите: всі землевласники й промисловці виключно майже самі москалі та поляки. Навіть у копальнях московські робітники дістають ліпші і більше платні роботи, а халові, як нас звуть, дають найкращу роботу за нещасливих пару золотих\* денно. — Та воно так — шкробається Степан у потилицю. — Але за оту Україну це воювати треба, а як же досить набідувався на німецькому фронті... Та й московські товариші йдуть війною проти дідачів та фабриканти; там влада з селян та робітників... Стане і нам легше жити. — Не сиділиж і інші по заплічках, коли ви воювали. Та тоді ми воювали за москалів і Росію, не за своє право. Чи ви не бажали, щоб в Україні повстали українські школи, щоб українську мову ніхто не смів звати мовою мужицькою, хлопською, щоб кожний селя-

нський міг дістати подостатком землі і спокійно на ній працювати, а не вично слухати лайок різних економістів на поміщицьких ланах? — Хто того не хотів би? — Кого ви слухаєте, люди? — раптом викрикує тип у воляському убранні, Рудий Семен. — Чоловік забив собі в голову оту дурну Україну, а ви слухаєте, роти пороззявлявши... Що нам за користь з української мови, зо школи, коли за отою Україною самі пани тягнуть? Хіба ми з отими, як він каже москалями, не в одних окопах сиділи, не з одного котелка їли, не одні воші нас кусали? Га?... Кажіть, відповідайте? Цю саму Україну німці видумали, щоб легше нас дурити. Ніякої самостійної України нам не потрібно, але наша робоче-селянська влада, ось що! Тоді і для бідних людей краще життя настане!

— Так говорять лише московські більшовики — спокійно заважнив Іван, ідучи. — А більшовики хібаж не такі самі люди як і ти, чи я? — визирився Рудий. — Коли так говорять більшовики, то і я більшовик. Я за робоче-

селянську владу, я за пролітаріят, я за те, щоб і я, запаморочений, легше живлося. — Ось як! — засміявся Іван. — Ну, не журися нами, Семене. Ми зуміємо і самі за себе в потреби постоїти, без твоєї допомоги і твоїх товаришів з Москви.

— Подивися на себе лише — додав і Гриць. — Як ти господарюєш на своїм господарстві? Вічно висиджуєш давки у Брегмана за самогондом. Поможі спершу самому собі, а тоді вже і нам, запамороченим, помагатимеш; покажеш, як то легше жити на світі... — Та він уже показує — насміливо заговорили інші. — Ми ідемо в поле до праці, а він працює за фляшкою з самогоном. Чейже сидіти за фляшкою легше, ніж ходити за плугом чи боронами. — А може чоловік і правду каже — чується повільно Степан. — Бо ніби нам хіба не всеодно, чи чужий, чи наш пан буде їздити на нашій шні? Коли Україна за ланами, то Бог з нею, з такою Україною. Бо буде ще гірше. Адже кажуть, що своя рука найболючіше б'є.

Семена мов хтось медом помастив, так утішався, зачувши слова Степана. — Правильно кажеш, товаришу. Ми, значить, пролетарі всіх країв всеодно як рідні брати. Пани і куркулі скрізь нас гноблять, ссуть нашу кров. Тільки в Росії настала влада пролітаріату, а Україна потрібна лише панам та ось таким куркулям — показуючи на Івана та Гриця, горляниці Семен. — Долой панів і Укра-

їну! Правильно говорю? — звертався далі до селян, невпевнений, чи ті знову не будуть насміхатися з нього та чи і сам часом не переплутає чого. Селяни знизували плечима, безбародно розводячи руками, та отверто стави по тій чи другій стороні не важилися. Взагалі трудно зрозуміти душу нашого селянина, трудно довідатися про його симпатії, його погляди. А це в такій невпевненій час, коли ніхто не знав, який верх буде в найближчих днях... Воно добре було б, якби то так можна, щоб була Україна, щоб навіть найвище начальство говорило по мужицьки, та вчили по своему і дітей у школах; але ж друге добре: щоб усі пани і підпанки забралися під усі вітри, щоб земельки можна було дістати подостатком, скільки душа забагане, щоб усі рівні були: ні панів, ні мужиків. Ну, як же тут ставати на якусь сторону? Та ще й провадиться війна! Невідомо, чия буде влада. — Бути українцем — більшовики битимуть; бути більшовиком — битимуть українці. Просто ні в кут, ні в двері. Так міркували селяни, а на Семенові докази відповідали виминаючи:

— Та... Наше діло — сторона. Мужичьке діло хліб сіяти та податки платити. Яка влада буде над нами, такої будемо і слухати. Червоні, чи українці не пороблять нас панями, ані не скинуть з мужиків... Нехай собі б'ються. Наша хата з краю... Іван сміявся з нерішучості селян, з їх так би сказали, „неутраляності“ між двома групами: національного і ін-

тернаціонального. Та гарячий Гриць, хоч Іван і сміявся його за рукав схематися, таки не витримав, щоб не відповісти на Семенові докази. — Ех, ти, посмітоху московський! То тобі недогада, що в Україні давніше розпорядки українська влада, а не жид Троцький? Чи тобі не відомо, що в Україні українських панів майже нема, пониця іх іще царська московська влада? Ти скрізь гордися, жалувалася, що не маєш землі, бо пропив уся. А тепер сподіваєшся, що тобі аж більшовики дадуть землю? А Центральна Рада хіба не видала розпорядку наділення землею безземельних і малоземельних? Та тобі земля, наділена на українську владу, не смакує? Таж тобі скільки хочеш землі дай, то всеодно пропеш і будеш дивитися, де що заховане поганом... А ти, що працюєш на землі, віддавай їй уесь свій час, зवेश куркулями? Га! Ти, баракольщику жидівський!

— Та ти не дуже! — збеленів Семен. — Ти знаєш, що я на фронті був, кров проливав, мені належить пошана; а ти смієш мене лаяти? Га? Заждіть, заждіть, прийде на вас загибель!.. Нехай не прийдуть товариші!.. Погань куркульська! Думаєте, що я вас боюся? За мною правда!

— Ох, який мені оборонець правди знайшовся... Чи потягнути щось чуже також належить до виявів твоєї правди? — зневажливо спитався Іван. — А певно! — відповів за Семена Гриць. — Цеж не крадіж, а по більшовицьки: ек-

пропріяція. Іди, приведи своїх більшовиків сюди! — гнівно звернувся далі до Семена. — Та пам'ятай, чоловіче: сухо в того не вийдеш... Відважся тільки! Семен перестрашився був зразу, що Гриць схопить його і бічне бити. Назадгусь мовчки відступав від нього; Та коли побачив, що Гриць гамає себе, набрав знову відваги до суперечки. — Ти мені не погрожуєш! Я не з такими до діла мав, та й не боюся. На хронті, з германцями! А вас, дурних халхлі, і десятих не злякаюся! — випалив задикувати.

— Що? Ти мене й одного боїшся, — підступаючи до Семена повільно сказав Гриць. — Ану, понюхай но, чим пахне! — і підніс здоровий кулак під самий ніс Семенові. — Та і своїм московським товаришам скажи, що наш селянський кулак не такий уже слабкий, як їм здається! Нехай оберигаються нас зачіпати!

Але Семен не чув його останніх слів. Під загальний сміх та гулювання селян він дременув до своєї опущеної хати. Поволі розходилися по селу і селяни. На заході знову загреміло, часто, вривано... (Дальше буде).

### ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „СВОБОДА“.



### 3 РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ

СТ. ДЖОЗЕФ, МО.

Ювілей 355 від. У. Н. С.

В неділю, 1. травня ц. р., т-во „Запорозька Січ“, відділ 355 У. Н. С., святкувало 25-літній ювілей свого існування. На свято прибули майже всі члени, а також багато гостей. Свято розпочалося забавою, по якій відділовий секретар, що був тостмайстром, попросив до слова теперішнього відділового представника, Степана Юркевича. Гром. Юркевич був колись, ще в 1931 р. першим касієром відділу і причинився багато до заснування від. У. Н. С. в нашій місцевості. В своїй промові він згадав про 25-літню працю нашого відділу і сказав, яка велика різниця є між колишніми грамотами У. Н. С. і нинішніми. Нині наш Союз може виплачувати гарні дивіденди. Ми повинні бути горді, що власними силами створили таку організацію, та повинні до неї горнутися, говорив бесідник. Він закликав голову молоді, щоб вступала до нашої організації та йшла слідами своїх батьків-піонерів.

Далі забрав знов слово секретар відділу та сказав, що хоче відчитати листа від головного уряду У. Н. С. Секретар зазначив, що члени відділу сподівалися бодай раз на 25 літ мати в себе одного з головних урядників, та внаслідок великих коштів і подоланні з тим утрата часу головний урядник не міг прийти. В листі гол. секретар Галичин перепрашує членів за неприбуття, а цілий головний уряд У. Н. С. висказує відділові з нагоди ювілею привіт і побажання. Привіт присутні прийняли оплесками.

В далішній програмі секретар відчитав імена тих перших місцевих піонерів, що заклали відділ у Ст. Джо-зеф, Мізурі, а також подав загальний фінансовий звіт. Назагал відділ пересічно мав від 20 до 50 членів. Всі члени заплатили впродовж 25 літ до головної каси понад \$3,000, а всього обороту мав відділ \$5,000. З головної каси члени дотепер дістали вже назад у формі ріжних обезпечень та допомог \$1,700. Крім того відділ виплатив поважні суми на ріжні народні цілі, головню на місцеву церкву. По тім звіті секретар закликав прийняти до дальшої охочої праці у відділі й звертався до них, щоб приєднували все нових членів до відділу, головню, щоб втягали підрастаючу молоді.

Чергове слово забрав Ф. Со-лоничний, місцевий касієр, котрий побажав відділові дальшого гарного розвитку і теж закликав присутніх, щоб вступали в члени У. Н. Союзу, бо Союз дає такі добрі грамоти, як котрансбуди найкраща чужинська компанія. Дальше забирали голос члени: Петро Рак, Юрко Мізин і Василь Синайко. Петро Рак підчеркнув, що честь і слава тим першим українським піонерам, які творили У. Н. Союз, а Юрко Мізин навів кілька споминів зо свого життя, як то він 25 років тому з іншими піонерами ходив від хати до хати та шукав членів, щоб заложити в тій місцевості відділ У. Н. С.

З нагоди цього ювілею у-хвалено вислати з каси товариства на інвалідів \$5. Відспівання українського гимну формально закінчено свято, але забава продовжувалася до пізньої ночі.

П. Занько, секретар.

ХТО ПОПИРАЄ БИЗНЕСИ,  
ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В  
„СВОБОДІ“, ТОЙ ПОПИ-  
РАЄ „СВОБОДУ“.

### СТЕМФОРД, КОНН.

Ювілей 350 відділу У. Н. С.

Дня 5. червня ц. р. брат-ство св. Михайла, відділ 350 У. Н. Союзу, відсвяткувало 25-літній ювілей свого існування. На свято був запроше-ний головний рекордний се-кретар Дмитро Галичин як представник У. Н. Союзу. Бу-ли запрошені також відділи з околичних місцевостей, а саме: відділ 84 з Савтпурт, Конн., від. 8 з Йонкерс, Н. Й., від. 6 з Гейстінг, Н. Й., від. 250 і 108 від. „Провідіння“.

Свято відбулося пополудні на фермі Кореня. Всі гості і представники засіли до столів під відкритим небом. Предс. Василь Карий відкрив свято короткою промовою. Свято-ну промову виголосив Д. Га-личин. На вступі своєї промо-ви бесідник згадав про трагі-чну смерть замордованого во-ждя українських націоналістів, полковника Евгена Коноваль-ця, і попросив присутніх по-встанням з місць ушанувати вищею мовчанкою його па-мять. Зараз по тім відспіва-ню український національний гимн.

В далішній промові бесідник передав привіт від головної канцелярії У. Н. Союзу для 350 відділу в день його юві-лею. В своїй півторогодинній промові бесідник точно зясу-вав, що собою представляє У. Н. Союз, і то не лиш для на-шої еміграції в Злучених Дер-жавах Америки, але й для Ка-нади та Рідного Краю. Накі-нець бесідник бажав 350-му відділові відомодитися, а т-тому, що він має 59 старих членів, а тільки четверо дітей.

Предс. Карий подякував бесідникові за такий цінний і по-

вчальний святочний реферат і покликав найстаршого піоніра братства, Василя Бріяна, до продовження програми свя-та. В. Бріян попросив до сло-ва свого співробітника в орг-нізування братства, В. Тирча-ка, котрий у кількох словах ви-сказав свою велику радість з приводу цього, що діждався в своїй організації 25-літнього ювілею, та прочитав від бу-вшого головного секретара У. Н. С., І. Каштанюка, привіт-ну телеграму. Далі теперішній секретар відділу, Ілько Михай-лишин, прочитав звіт діяльнос-ти братства за 25 літ. Брат-ство має в касі \$2,000. А за ці-лий час свого існування ви-платило хорім членам запо-ми. Разом \$30.65.

Дальше голова свята, Ва-силь Бріян, покликав чергових бесідників, представників мі-сцевих та околичних братств і товариств. Кінцево промову мав відділовий касієр Василь Блашук, який теж закликав зібраних зложити жертви на визвольну боротьбу, замість вінка на могилу покійного полк. Коновальця. Зібрані гроші, в сумі \$30.65, передано через грот. Галичина до Об-єднання з призначенням на визвольну боротьбу.

Зложили по \$1: В. Карий, Д. Галичин, І. Михайлишин, В. Бріян, В. Мурза, Н. Мазур, І. Романчик, Н. Стефанів, Н. Хо-мів, І. Кайда, І. Кріса, П. Гара-симів, М. Фатюк, обоє Пань-кови, Т. Пастушак, Т. Врат, І. Зільонка, Н. Квибчак, Н. Дут-ків, Н. Бідний, Н. Адамчук, Н. Н. В. Блашук; решта дрібни-ми. Раом \$30.65.

В КОЖНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХА-ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

УРАД ТОВАРИСТВА ДНІСТЕР, ВІД. 361 У. Н. СОЮЗУ  
ПОВІДОМЛЯЄ СВОІХ ЧЛЕНІВ, ЩОБИ ПРИЙШЛИ  
В НЕДІЛЮ, 19. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1938. РОКУ  
ДО У. Н. ДОМУ В ГОД. 9:30 РАНО  
ВІДАК ВСІ РАЗОМ ПІДЕМО НА  
ЖАЛІБНУ ПАНАХИДУ  
до української гр. кат. церкви при 7. улиці в Нью Йорку.  
Д. Костишин.

## ПІЛЬНИМ ДІТЯМ У НАГОРОДУ

ЩО МАЮТЬ РОБИТИ ДІТИ українських шкіл,  
коли скінчиться наука в школі й почнуться  
вакації?

Чи мають діти не бачити української книжки протягом  
трьох місяців вакацій і забути все, чого вони на-  
вчилися по українськи?

Чи мають вони, здобувши собі українську грамоту,  
вертатися назад до неграмотності?

ТАКИЙ ВИСЛІД Є КОНЕЧНИМ, ЯК РОДИЧІ  
ЗАЗДАЛЕГІД НЕ ПОДБАЮТЬ, ЩОБИ ЦЬОМУ  
ЗАПОБІГТИ.

ЩОБИ ДО ЦЬОГО НЕ ДОПУСТИТИ, ДАЙТЕ ДИТИНІ  
В РУКИ ЦКАВУ УКРАЇНСЬКУ КНИЖКУ, ТАКУ, ЯК:

МОДЕСТ ЛЕВИЦЬКИЙ: ПЕТРУСІВ СОН. Опові-  
дання про дивний сон хлопця, що не мав  
милосердя для пияць 15 ц.

МИРОН ДОЛЯ: ЗОЛОТА РИБКА. Віршована каз-  
ка про пригоди рибака, що заловив золоту  
рибку. Ілюстрації артиста А. Манастирського 10 ц.

Б. ГЕРЦ: ПРИГОДИ КАЧУРИКА. Хто з нас, ста-  
рий чи молодий, не тішився, бачучи на филь-  
мі пригоди того бундючного качурика До-  
налда? Цей качурик, про котрого йде мова  
в цій книжечці, це певно перший брат аме-  
риканця Доналда Дока. 10 ц.

РОБІНЗОН КРУЗО. Хто в Америці його не знає?  
Але чому ж би не дати дитині нагоду запі-  
знатися з ним в українській мові? Колірні  
ілюстрації 25 ц.

КІТ У САПАНЦЯХ. Кожному з нас оповідали каз-  
ку про старого мельника, що, помираючи,  
говорив своїм дітям: „Старшому лишаю  
млин, середньому корову, а найменшому  
кота“. Як не можете цієї казки розказати  
своїм дитині, купіть їй цю книжку. (З ко-  
ліровими ілюстраціями) 25 ц.

ЧЕРВОНА ШАПЧОКА. (Казочка для чемних ді-  
точок. Багато ілюстрована в кольорах) 25 ц.

АНТІН ЛОТОЦЬКИЙ: МАЛІ ГЕРОІ. Автор опо-  
відає про те, як діти доконували героїських  
діл (16 оповідань з ілюстраціями) 85 ц.

ЗАМОВЛЯЙТЕ В „СВОБОДІ“

“SVOBODA”

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПРОТЕСТУЙМО, АЛЕ ВСІ  
НАРАЗ.

Останні потрясачі події  
на наших рідних землях зму-  
шують нас до скріплення бо-  
ротьби з нашими наїзниками.  
З тої нагоди українська преса  
в Америці вже заповнена зази-  
вами до протестів і віч. Та, на  
мою думку, хіба тих протеста-  
ційних віч у тому, що ми вла-  
штуємо їх не разом, не од-  
ного дня. Наша акція роздроб-  
лена і хоч ми ніби щось роби-  
мо, та то робота не робить  
великого вражіння.

Наша робота викликає  
добре вражіння, якби ми за-  
протестували так, як ірландці.  
Вони раз, коли влаштували  
такі протести, то до Вашинг-  
тону заслали одного дня аж  
десять троків таких протестів.  
Попробуймо й ми раз так за-  
протестувати і вислати в дані  
місяці коли вже не десять троків  
протестів, то бодай один.  
На мою думку, таким днем  
протесту повинен бути день 4.  
липня. А до нього заклика  
повинно видати Обєднання в по-  
розумінні з іншими організа-  
ціями й українською пресою.

Та, протестуючи, ми повинні  
звертати також увагу на те,  
проти кого протестуємо і як  
протестуємо. Інакше ми по-  
винні протестувати проти од-  
ного окупанта, а інакше проти  
другого. Наприклад, проти  
Польщі наш протест повинен  
мати іншу форму. Бо що ми  
нині опинилися під польською  
владдою, то в тому завинила у  
великій мірі антанта. Тому і  
протести, відповідно зложені,  
треба слати до тих держав, що  
входили колись у склад антан-  
ти. Інакше треба протестувати  
проти Москви, бо вона власни-  
ми розбійницькими силами за-  
хопила українські землі. Тро-  
хи відмінно треба також про-  
тестувати проти Румунії. Коли  
ми ті протести влаштуємо ро-  
зумно, а до того всі, в один  
день, то вони принесуть нашо-  
му народові користь.

Йосиф Крупка.

Гемтремк, Міш.

### ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

БРОНКС, Н. Й. Піврічні збори  
Тов. Любов, від. 298, відбулися  
в п'ятницю, 17. червня, в 3. годині  
вечору, під ч. 1013 Іст Трімонт  
Евено. Протистя контрольну ка-  
сію, прибути, обираючи касові  
книжки і заати спрощення за пі-  
рою. Так само протистя усіх чле-  
нів і члениці, прибути на ці збори,  
бо маємо вибрати комітет до робо-  
ти на пікнік. Так само припоми-  
нається довгочасним членам і членицям,  
щоби прийшли і виріняли свій довг,  
бо в протинний раз будуть суспен-  
довані. — М. Федосик, предс.; В.  
Швед, кас.; Р. Сидор, секр.

КОГОС, Н. Й. Мітінг Бр. св. Ап.  
Петра й Павла, від. 57, відбувся  
в суботу, 18. червня, в годині 6. ве-  
черу в парохіяльній галі, 198 On-  
tario St. На порядку нарад пікнік і  
інші важні справи. Не явившись  
член заплатити кару 50 ц., а уря-  
дник і дол. — Т. Малицька, предс.;  
І. Коба, секр.; Д. Мричко, кас.

ПРОВІДЕНС, Н. АР. Піврічні збори  
відділу 73 відбулися в неділю, 19.  
червня, в 1. годині. Обов'язком ко-  
жного члена бути на зборах, бо є  
важні справи до вирішення. — Ві-  
дділовий уряд.

ОЛИФАНТ, ПА. Місячні збори Бр.  
св. Кирила й Методія, від. 86, від-  
булися в неділю, 19. червня, зар-  
аз по Службі Божій, де значанно. На  
ці збори протистя всіх члени, чи  
слесно явитися, бо маємо важну  
справу рішати. Довгочасні члени зо-  
лять виповнити свою заповідь, бо  
контрольна комісія забере книжки до  
контролювання і не існують  
зборів буде по імені читати кожного  
хто скільки довгує. — Від. уряд.

НЬО КЕНСІНГТОН, ПА. Мітінг Бр.  
св. Михайла, від. 296, відбувся в  
неділю, 19. червня, в 2. годині. На  
той мітінг кожний член має прийти  
і заплатити свій довг, бо більше се-  
кретар не буде ходити по хатах ко-  
лектувати. Кожний член має запла-  
тити до 25. кожного місяця. Як не  
заплатить до 25, то буде суспендо-  
ваний. Маємо теж інші справи до  
полагодження. — І. Балабан, предс.;  
В. Каліновський, секр.

САВТ ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ. Спеці-  
альний мітінг відділу 312 відбувся  
в суботу, 18. червня, в годині 8.  
вечору, в парохіяльній домі. Про-  
ситься прийти точно на час, бо є ба-  
гато справ до полагодження. — Се-  
кретар.

БРУКЛИН, Н. Й. Піврічний мітінг  
Тов. ім. Богдана Хмельницького під  
покр. Преса, Тройні, від. 158, від-  
будеться в суботу 18. червня, в цер-  
ковній галі, в 7:30 вечору. Просити-  
ся члени прийти, бо є важні спра-  
ви. Коли член отримає постартку,  
а не прийде на збори, постартку  
з ним згідно со статуту. — Ю.  
Павчак, предс.; І. Пагута, кас.; Д.  
Сенюта, рек. секр.

### 3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

Ювілей У. Н. Дому.

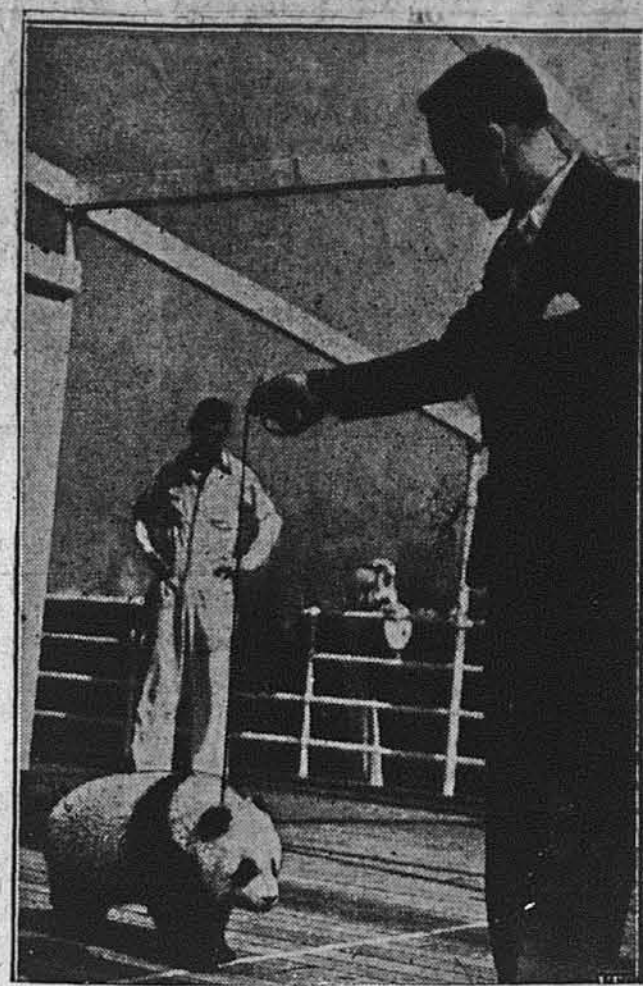
В неділю, 29. травня, відбу-  
лося в нас свято, влаштоване  
в честь першої річниці існу-  
вання місцевого Українського  
Народного Дому. Вступне  
слово виголосив С. Гергега, я-  
кий подав короткий нарис  
історії т-ва „Вільні Козаки“,  
яке то товариство найбільше  
причинилось до збудування  
цього Дому. Потім був виступ  
молодечого хору під управою  
молодої Софії Дорохтей. Хор  
був убраний у гарні народні  
строї. Він відспівав з чуттям  
кілька українських пісень.  
Далі чарувала публіку наша  
солістка К. Гнатків, після чого  
А. Парута і С. Петрів удало  
відспівали дует. Святочний ре-  
ферат виголосив Д. Братусь.  
Він підкреслив, що за один  
рік свого існування У. Н. Дім  
значно поступив у своїй на-  
родній роботі. В ньому тепер  
примішується молодечий хор,  
школа української мови для  
дітей і школа танців, яку про-  
вадить В. Куцій.

В далішній програмі два  
хлопці, І. Романків і А. Флін-  
чук, гарно відіграли на гармо-  
нях пару композицій. Присут-  
ні нагородили їх рясними о-  
плесками. С. Сидор і М. Га-  
вряняк відспівали в супроводі  
гітари кілька пісень. Їх виступ  
зробив гарне вражіння. Гарний  
був також виступ танцюристів  
в українських строях під про-  
водом В. Куція. Промову ан-  
глійською мовою виголосила  
молода Анна Кравець і згада-  
ла в ній коротко про історію у-  
країнської іміграції. Накінець  
С. Гергега подякував присутнім  
за участь і тим закінчено  
свято.

В. Іванців.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО  
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО  
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

М. Костишин.



НОВИЙ ІМІГРАНТ.

Він не хотів їхати до Америки, але його зловили  
в китайській провінції Шешван, недалеко Тибету, вса-  
дили до клітки й повезли в Америку силоміць. Цей  
чужинець це невеликий медвідець, що його називають  
великаном пандою. Живе він звичайно в лісах серед-  
ньої Азії. Цей приміряк буде жити в звіринці в Нью  
Йорку. Приїхав він до Сан Франсіско кораблем, а  
звідти їхав до Нью Йорку літаком.

ПОЗІР! ШЕНАНДОА, ПА!

БРАТСТВО СВ. ВОЛОДИМИРА, ВІД. 98 У. Н. СОЮЗУ

владштує

## Величавий Пікнік

В НЕДІЛЮ, 19. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1938. РОКУ  
НА РЕВЕРОН

Початок у годині 12 вполудне. — Вступ 25 центів.

Братство св. Володимира, від. 98 У. Н. Союзу, має  
честь запросити всі околичні Братства, Товариства і  
ввесь загаль до численної участі. До танців буде при-  
гравати першорядна оркестра. Приходьте усі, а Комітет  
ручить за добру забаву. 138

## ДУБ

Дрімав степ розлогий в зиму холодную,  
Неначе в спокійнох снах прикривсь,  
Забув весну гою, красу чарівную.  
Лиш дуб стояв гордо й неначе дививсь.

Хоч буря осіння зжовклий лист зірвала,  
Занесла дадеко в глибокій яри,  
То дуб мов смявся, як краса спадала,  
Кремезні гіляки спинав догори.

Часом і морози шаліли тріскучі,  
Та й іней патлато гіляки вкривав  
І вітри зловіщо свистали пекучі  
Та й гойдали дубом, — він лиш скреготав.

Мов кпив з них байдуже і з тої хвилини,  
Що холодом хтіла приспати до сну,

Та й силу забрати, неначе в дитини,  
Щоб згинув забутий в зиму холодную.

Та сонце ласкаво зза хмар поглянуло,  
Довкруги просторий зянів небосклін,  
Степ пустий широкий воно зустрінуло  
І дуба, що гордо лиш гойдався він.

Кремезні гіляки високо сторчали,  
Мов ждали приходу ніжної весни;  
З снігу шумні води в світі відпливали,  
Зиму з мутних хвильок понесли вони.

А тут вже химерно весна усміхалась,  
В блакит підіймалась жайворонка спів,  
Степом ген далеко краса розливалась,  
А з нею знов гордо дуб зазеленів.

УВАГА! КЛІВЛЕНД, ЛЕЙКУД І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛ. ДІЄЦЕЗІ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ

владштується перше ювілейне свято 950-ліття

## ОХРЕЩЕННЯ УКРАЇНИ

ТОРЖЕСТВО ВІДБУДЕТЬСЯ В НЕДІЛЮ, 19. ЧЕРВНЯ 1938.

В ЦЕРКВІ СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛИКОГО, 2280 ВЕСТ 11. ВУЛ. У КЛІВЛЕНДІ, ОГАІО

ПРОГРАМА СВЯТА:

В СУБОТУ, в годині 6:10 ввечір, на двірці привітання священством Іх Високопреосвященного Владики Йована  
Теофоровича. — В 7. годині соборна вечерня і св. сповідь.

В НЕДІЛЮ на 19. червня в годині 8 рано збір Братств, Сестринств і Товариств при церкві св. Володимира і  
привітання Владики. — В годині 9. рано АРХИЄПІСКОПА СЛУЖБА БОЖА при співучасті священства  
околиці Пітсбурга і дооклицьких священників. На Службі Божій будуть співати злучені хори з Ариад, ПА.;  
Емблдж, ПА.; Пітсбург, ПА.; Йонгстевн, О.; і Клівланд, О. — під управою Всч. о. І. Павловського. По Служ-  
бі Божій буде обхід докола „блоку“, причім буде зягто „муніс“ на пам'ятку свята.

ПОПОЛУДНІ НА ФАРМІ КІДЯ, Walling's Grove on Walling's Rr. & Broadview Hts. буде СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ  
І ЗАБАВА.

На це так величаве Торжество запрошується всіх українців, як місцевих так і позамісцевих, щоб при-  
шли і шанували так рідкий історичний Ювілей. (Вразі непогоди концерт і забава відбудуться в Українським  
Домі на 14. вулиці). 138

ПОЗІР! АКРОН, ОГАІО, І ОКОЛИЦЯ!

БРАТСТВО СОШ. СВ. ДУХА, ВІД. 295. У. Н. СОЮЗУ

владштує

## Перший Весняний Пікнік

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 26. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1938.

НА КЛІВЛЕНДСЬКІЙ ПЛЯТФОРМІ (ST. PETER & PAUL PICNIC GROUNDS)

PLEASANT VALLEY AND HOERTZ RD.

Route from Akron, W. Market St. Rt. 18 to Rt. 176 Straight through to Pleasant Valley Rd.

Вступ 25 центів.

Згадає Бр. запрошує на цей пікнік усіх околичних українців. Там буде можна за-  
бавитися з приємністю від рана аж до пізньої ночі. Буде пригравати добірна оркестра  
під управою Н. Козопаса. За добру обелугу ручить — Комітет. 138,44





НАСЛІДКИ ДОШІ.

Зливні дощі в полудневих степах наробили великої шкоди й були причиною преріжних нещаст. Коло міста Горін, у степі Мізурі, води підмили залізничну дорогу, через що розбився пасажирський поїзд залізничної Мізурі Пасифік. Машина поїзду влетіла в ріку й машиніст утопився. Люди, що зібралися добувати льокомотив з води, оглядають її, як це робити.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

**БАЙОН, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 281, відбулися 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. — Ів. Богданів, предс.; М. Чмир, кас.; Л. Ванчинський, секр.

**ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 372, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ІОНКЕРС, Н. П.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 281, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 463, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ВЕСТ ІСТОН, ПА.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 137, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ДЕРБИ, КОНН.** Звичайний мітинг Тов. Запорозька Січ, від. 23, відбувся в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 463, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ДЕРБИ, ПА.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 133, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ВІЛКС-БЕРРІ, ПА.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 99, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ПАСЕРІК, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 42, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ІОНГСТАВН, О.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 140, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ГЕІЗЛЕТОН, ПА.** Звичайні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 85, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**НЬО ЙОРК, Н. П.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 130, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. Укр. Січ, від. 170, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**МАГАНОВІ СІТІ, ПА.** Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 305, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.** Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 37, відбулися в п'ятницю, 17 червня, в годині 8 вечором, в У. Н. Домі, 33-35 West 19. вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до пологодження. Не явившись членів зазвичай карується з ухвалою. — В. Ярема, предс.; В. Реневіч, кас.; Л. Семенюк, секр.

**БУВАСТЕ В РЕСТОРАНІ АБО САЛУНІ,** при скляній лаві, вина або горілки? — Домагайтесь, щоб грати **УКРАЇНСЬКІ РЕКОРДИ** Коли там не мають, подайте їм нашу адресу: **128-9 SURMA** 317 E. 14 ST., NEW YORK Пишіть по наш каталог.

## ВІДОЗВАННЯ ДО ОДНОСЕЛЧАН ВЕРБИЦ, ПОВ. БІБРКА.

В нижче поданому листі наші земляки пишуть, що приступають до будови Народного Дому в селі Вербиця, пов. Бібрка, і просять нас матеріальної допомоги.

Ось той лист:

Дорогий Земляче!

Лист Ваш додав нам охоти і відваги до дальшої праці. Ми бачимо, що рідна кров таки все відзивається. За ширі Ваші дотеперішні слова широко дякуємо та хочемо Вас далі інформувати про нашу будову Народного Дому. Отже справа представляється так: П'ясу під будову маємо серед села. Будова ще не зачата, бо досі ми містилися за своїми установами в старім домі, який нам влада відібрала ще в 1930 р. за старанням нашого дідича та перемінила його на «Дом громадські», мовляв, тому, що він був побудований на громадській площі. А тепер ми змушені силою цього факту будувати новий, багато більший дім, у якому містилися такі установи: 1) читальня «Просвіти», 2) споживча кооператива «Надія», 3) кооператива щадничко-кредитова «Самопоміч», 4) Сільський Господар, 5) Союз Українок.

Як той дім буде виглядати, самі ще не можемо знати, бо не знаємо, яку суму грошей зберемо. Менш-більш передбачаємо зібрати коло 8,000 злотих. Збірку переводимо. Сподіваємося і числимо на Вашу поміч, до якої Ви, як це бачимо з Вашого листа, поставились прихильно і щиро.

Якщо Вам буде потрібно ще ширших інформацій, то просимо звернутись до нас, а ми з ширим братнім серцем будемо з Вами листуватись. Може наш лист буде Вам нецікавий, то просимо вибачити. Ми звертаємося до своїх земляків так, як звертаються інші наші села. Бажаємо Вашій «Трилиці», яку Ви подали (М. Катала, Т. Наконечний, М. Лесів), усього найкращого в дальшій праці. Дай, Боже, щоб Ви незадовго прибули до нас та оглядали свої рідні села. Жерти Ваші помістимо в часописі «Новий Час» та «Наш Препор» і пришлемо Вам до перегляду. Остаємося з правдивою пошаною,

За комітет: **Льво Василіук**, голова; **О. Подоляк**, секретар.

Нашим обов'язком з Америки дати їм якнайбільшу поміч. Добровільні жерти можна слати або на мою адресу, або впрод до комітету будови У. Н. Дому в Вербиці, пошта Ходорів, пов. Бібрка.

**Т. Наконечний**, 16 Sanford Place, Jersey City, N. J.

КУПУЙТЕ БЕЗПОСЕРЕДНЬО—ОЩАДИТЬ 50%

PREMIER

FURNITURE  
SHOW-ROOMS  
& FACTORY

СПЕЦІАЛЬНА ЛЮКСУСОВА ОБСТАНОВА ДЛЯ 3 КОМНАТ ДЛЯ МОЛОДИХ ЖІНОК \$198.00.

ОГЛЯНЬТЕ НАШУ 3-ПОВЕРХОВУ ВИСТАВУ ПРЕГАРНОЇ ОБСТАНОВИ — ПРИНЕСІТЬ ЦЕ ОГОЛОШЕННЯ, А ДІСТАНЕТЕ 10% ОПУСТУ. — Оферта лише на обмежений час.

185-187 CANAL STREET, NEW YORK CITY  
CORNER MOTT STREET. — НА ПОВЕРХІ.

Tel.: Canal 6-2454-2455

ОСКАР  
УКРАЇНСЬКИЙ ФОТОГРАФ  
7 ЕВНЮ А. У НЬО ЙОРКУ  
Виконує фотографії дешево.  
Дозен весільних білих \$12.  
Опуст для кінчаючих шкіл.

НАРЕШТІ НАГОДА ПРИКРАСИТИ ХАТУ ВИРОБАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО МИСТЕЦТВА: в них килими, деревинні виробами, різьбленими, через ново-відкриту фірму **УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО** **UKRAINIAN ART SHOP** (Марія Скубод, власниця) 144 E. 7th ST., NEW YORK CITY. Беремо замовлення на композиції народних костюмів, на прапори, церковні речі, вишивані й малювані. Малює роботи аниме, ерміт-малар Іван Кучмак. Продаж кашан, ниток і взору. 129.

## ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ ЧАР ДЕТЕКТИВНИХ ОПОВІДАНЬ?

Є люди, що засмакувавши його, заснути не можуть, не почитаючи такого оповідання.

Між любителями детективних оповідань є такі люди, як пок. президент Вилсон, пок. прем'єр Клеменсо, бувший прем'єр Лойд Джордж, президент Френклін Рузвельт. Хоча життя не відмовило цим людям прешкавих подій, вони все таки захоплювалися, згл. захоплюються, оповіданнями про те, як злочинець вишукує найхитріших способів, щоб виконати злочин безкарно, а детектив старается впасти на слід цієї хитрої штучки.

Захоплення детективними оповіданнями походить звідти, що відікаючому одна дорога, а гонимі десяти.

Накладом «Бібліотеки для всіх» у Львові

вийшла

## СЕРІЯ ДЕТЕКТИВНИХ ОПОВІДАНЬ

найбільшого автора детективних оповідань, відомого англійського письменника **Конана Дойля**:

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Душогубство в Абей Грендж. | 4. Чоловік з близною. |
| 2. Пестра стаяка.             | 5. Вілліам палець.    |
| 3. Захований клейнод.         | 6. Шість Наполеонів.  |
| 7. Танцюючі фігури.           |                       |

Кожна книжечка цієї серії становить собою цілість.

Кожна книжечка видана в такім вигіднім форматі, що її можете взяти за собою в кишеню блюзки й читати по дорозі.

Серія з 7 книжечок всього 70 центів!

Замовляйте в книгарні «Свободи».

«SVOBODA»

83 GRAND ST., (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.

## І МІД МАЄ ТІД, ЯК ЙОГО ВСЕ ТІСТИ.

ЧОМУЖ ВАРТИ ЗАВЖЕ ТІ САМІ СТРАВИ?

Коли можна просто кожного дня в місяці зготувити іншу, а притому смачну страву?

Кожна господиня може дістати сугестії з куховарських книжок, з котрих дві найпопулярніші:

- 1) **ДОМАШНА КУХНЯ** або: **ЯК ВАРТИ І ПЕКТИ.** (Старокрайова, зладила Леонтина Лучаківська. До кожного примірника додається старокрайові ваги й міри, передані американськими).
- 2) **УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКА КУХАРКА.**

Котранебудь з них коштує 75 центів. **ОБІ РАЗОМ \$1.25.**

Замовляйте в:

«SVOBODA» Jersey City, N. J.

P. O. Box 346

## ТАРЗАН ПІД ВОГНЕМ.



Зараз після реву висунувся з корчів величезний лев. Оба хлопці з переляку замерли. Та лев, немов стараючи розвинути їх ляк, станув, кілька кроків перед ними і добродушно вдвигався в них своїми зеленкуватими очима. По кількох хвилинах Док очунав і заговорив: «Це Джад-баль-джа, Тарзанів лев». Обам хлопцям полекшало на серці.

«Він нам нічого не зробить. Він буде нас обороняти так, як це йому наказав Тарзан». Та в словах хлопця не було дуже багато певности, що лев буде саме так поступати. Побачивши, що хлопці трохи прийшли до себе, лев підняв задоволено вгору хвіст і підійшов до них. А хлопцям-пяти всетаки наче примерзали до землі. Вони не знали, що робити.

Лев злегка загарчав, немов хотів їм сказати: «Та не бійтеся, дурні!». «Він нам нічого злого не зробить», заважав Док. «Ось як він миролюбно з нами розмовляє». «Порозмовляй ти трохи з ним, а я тимчасом поспробую, чи вмію дряпатись на дерево», відповів Док. «А, ти зо страху втікаєш на дерево?», заважав Док. Та Док уже був коло пня грубого дерева.

«Та де там зо страху», відповів Док. «Ось так для забави. А знаєш що, ану поспробуй здігнати мене. Та роби це поволі, щоб лев не захотів і собі з нами побавитись». Ось так тихо і поволі хлопці закрадалися до дерева, а за ними теж тихо і без ніякої злої волі чимчикував величезний лев. Та хто його знав, що лев собі промишляв?

## ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel.: Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ladlow 4-2568.

## ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удільник заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща.



JOHN BUNCO Licensed Undertaker & Embalmer 537 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Qualified Funerals as low as \$150. Telephone: Orchard 4-2500